

32004R0874

L 162/40

EUROPOS SĄJUNGOS OFICIALUSIS LEIDINYS

2004 4 30

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 874/2004**2004 m. balandžio 28 d.****nustatantis .eu Aukščiausio lygio domeno įdiegimo ir funkcijų viešosios tvarkos taisykles bei registracijai taikomus principus****(tekstas svarbus EEE)**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

taikomos teisės, registratorių ir besiregistruojančiųjų tarpusavio ginčams dėl Bendrijos nuosavybės teisių reikalų taikoma teisė turėtų būti vienos iš valstybių narių teisės aktai.

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2002 m. balandžio 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 733/2002 dėl .eu Aukščiausio lygio domeno įdiegimo ⁽¹⁾, ypač į jo 5 straipsnio 1 dalį,

- (6) Registratoriai iš savo klientų turėtų reikalauti tikslios kontaktinės informacijos, t. y. pilno pavadinimo, adreso, telefono numerio ir elektroninio pašto adreso, taip pat informacijos apie fizinį ar juridinį asmenį, atsakingą už techninę domeno vardo eksploataciją.

Pagal reglamento (EB) Nr. 733/2002 5 straipsnio 1 dalį pasikonsultavusi su registru,

kadangi:

- (7) Registro politika turėtų skatinti vartoti visas oficialias Bendrijos kalbas.

- (1) Pradiniai .eu Aukščiausio lygio domeno (ALD), kuris turi būti sukurtas pagal Reglamentą (EB) Nr. 733/2002, įdiegimo etapai buvo baigti paskiriant Bendrijoje įsteigtą juridinį asmenį .eu ALD registro funkcijoms administruoti ir valdyti. Komisijos sprendimu 2003/375/EB ⁽²⁾ paskirtas registras turi būti ne pelno organizacija, kuri turi veikti ir teikti paslaugas sąnaudų padengimo pagrindu ir už priimtą kainą.

- (8) Pagal Reglamentą (EB) Nr. 733/2002, valstybės narės gali pareikalauti, kad jų oficialų pavadinimą ir pavadinimą, kuriuo jos plačiai žinomos, betarpiškai .eu ALD registruoti galėtų tik jų šalies Vyriausybė. Šalims, besirengiančioms įstoti į Europos Sąjungą po 2004 m. gegužės mėn., turėtų būti sudaryta galimybė užblokuoti savo oficialiuosius pavadinimus ir pavadinimus, kuriais jos plačiai žinomos, kad jie galėtų būti užregistruoti vėliau.

- (2) Paprašyti domeno vardo turi būti įmanoma elektroninėmis priemonėmis paprastai, greitai ir veiksmingai visomis oficialiomis Bendrijos kalbomis per akredituotus registratorius.

- (9) Valstybei narei turėtų būti leista paskirti operatorių, kuris užregistruos jos oficialų pavadinimą ir pavadinimą, kuriuo ji plačiai žinoma, kaip domeno vardą. Panašiai, Komisijai turėtų būti leista parinkti domenų vardus, kuriuos vartos Bendrijos institucijos, ir paskirti tų domenų vardų operatorių. Registrui turėtų būti suteikti įgaliojimai rezervuoti tam tikrą apibrėžtų domenų vardų skaičių jo paties veiklos funkcijoms atlikti.

- (3) Registratorių akreditaciją atlieka registras tokia tvarka, kuri užtikrina sąžiningą ir atvirą registratorių tarpusavio konkurenciją. Akreditacijos procesas turi būti objektyvus, skaidrus ir nediskriminuojantis. Turėtų būti galima akredituoti tik registro nustatytus pagrindinius techninius reikalavimus atitinkančias šalis.

- (4) Registratoriai turėtų priimti tik tuos domenų vardų registracijos prašymus, kurie pateikiami po jų akreditacijos, ir turėtų juos persiųsti chronologine jų gavimo tvarka.

- (10) Pagal Reglamento (EB) Nr. 733/2002 5 straipsnio 2 dalį tam tikras valstybių narių skaičius pateikė Komisijai ir kitoms valstybėms narėms ribotą plačiai pripažintų pavadinimų, susijusių su geografinėmis ir (arba) geopolitinėmis sampratomis, turinčiomis įtakos jų politinei ar teritorinei sistemai, sąrašą. Į tokius sąrašus įtraukti vardai, kurie arba neturėtų būti registruojami, arba kurie galėtų būti registruojami tik antrojo lygio domene pagal viešosios tvarkos taisykles. Į šiuos sąrašus įtrauktiems vardams netaikomas principas „pirmas atėjai, pirmas gavai“.

- (5) Siekiant užtikrinti geresnę vartotojų teisių apsaugą ir nepažeidžiant jokių Bendrijos taisyklių dėl jurisdikcijos ir

⁽¹⁾ OL L 113, 2002 4 30, p. 1.

⁽²⁾ OL L 128, 2003 5 24, p. 29.

- (11) Registracijos etapais metu principas „pirmas atėjai, pirmas gavai“ turėtų būti pagrindinis ankstesnių teisių turėtojų tarpusavio ginčų sprendimo principas. Registracijai etapais pasibaigus, paskirstant domenų vardus turėtų būti taikomas principas „pirmas atėjai, pirmas gavai“.
- (12) Siekiant apsaugoti Bendrijos ar šalies teisės pripažintas ankstesnes teises, turi būti įdiegta registracijos etapais tvarka. Registracija etapais turėtų vykti dviem etapais, siekiant užtikrinti, kad ankstesnių teisių turėtojai turėtų tinkamų galimybių užregistruoti vardus, į kuriuos jie turi ankstesnių teisių. Registras turi užtikrinti, kad tokių teisių patvirtinimu užsiimtų paskirtieji patvirtinimo įgaliotiniai. Remdamiesi pareiškėjų pateiktais įrodymais patvirtinimo įgaliotiniai turėtų įvertinti į konkretų vardą reiškiamą teisę. Po to, jeigu į domeno vardą pretenduoja du ar daugiau pareiškėjų ir kiekvienas jų turi ankstesnių teisių, tas vardas turėtų būti paskiriamas pagal principą „pirmas atėjai, pirmas gavai“.
- (13) Registras turėtų sudaryti atitinkamą sąlyginio deponavimo susitarimą, kad užtikrintų paslaugų tęstinumą, ir visų pirma užtikrinti, kad kompetencijos perdavimo atveju ar susidarius kitoms nenumatytoms aplinkybėms, būtų įmanoma ir toliau teikti paslaugas vietos interneto bendruomenei, patiriant kuo mažiau sutrikimų. Registras turėtų taip pat laikytis atitinkamų duomenų apsaugos taisyklių, principų, gairių ir geriausios darbo tvarkos, ypač dėl WHOIS tipo duomenų bazėje rodomų duomenų kiekio ir tipo. Domenų vardai, kurie valstybės narės teismo nuomone yra įžeidžiantys, rasistiniai ar pažeidžiantys viešąją tvarką, turėtų būti blokuojami ir, galiausiai, panaikinti, kai teismo sprendimas tampa galutinis. Tokie domenų vardai turi būti blokuojami taip, kad ateityje jų nebūtų galima vėl užregistruoti.
- (14) Domeno vardo savininko mirties ar nemokumo atveju, jeigu, registracijos laikotarpiui pasibaigus, nebuvo pradėta perdavimo procedūra, domeno vardas turėtų būti suspenduotas 40 dienų. Jei įpėdiniai ar atitinkami administratoriai per šį laikotarpį vardo neužregistruoja, jis tampa galimas registruoti bendra tvarka.
- (15) Registrui turėtų būti sudarytos sąlygos apibrėžtais atvejais, kurių skaičius ribotas, panaikinti domenų vardus, prieš tai suteikus atitinkamam domeno vardo savininkui galimybę imtis atitinkamų priemonių. Domenų vardus taip pat turėtų būti galima panaikinti alternatyvia ginčų sprendimo (AGS) tvarka.
- (16) Registras turėtų nustatyti AGS tvarką, kurioje būtų atsižvelgta į geriausią šios srities tarptautinę praktiką ir ypač į

atitinkamas Pasaulinės intelektinės nuosavybės organizacijos (WIPO) rekomendacijas, siekiant užtikrinti, kad registruojant, kiek tai įmanoma, būtų išvengta ginčytinų ir piktnaudžiavimo atvejų.

- (17) Registras turėtų rinktis atitinkamos patirties turinčius paslaugų teikėjus remdamasis objektyviais, skaidriais ir nediskriminaciniais kriterijais. AGS turėtų būti laikomasi minimalių vienodų procedūrinių taisyklių, panašių į nustatytąsias Unifikuotoje ginčų sprendimo politikoje, kurią patvirtino Interneto vardų ir numerių paskyrimo korporacija (ICANN).
- (18) Atsižvelgiant į artėjančią Sąjungos plėtrą būtina, kad šiuo reglamentu nustatyta viešosios tvarkos taisyklių sistema nedelsiant įsigaliotų.
- (19) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Europos Parlamento ir Tarybos Direktyvos 2002/21/EB⁽¹⁾ 22 straipsnio 1 dalimi įsteigto Ryšių komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

I SKYRIUS

DALYKAS

1 straipsnis

Dalykas

Šiuo reglamentu nustatomos .eu Aukščiausio lygio domeno (ALD) įdiegimo ir funkcijų viešosios tvarkos taisyklės bei registracijai taikomi viešosios tvarkos principai, minimi Reglamento (EB) Nr. 733/2002 5 straipsnio 1 dalyje.

II SKYRIUS

REGISTRACIJOS PRINCIPAI

2 straipsnis

Tinkamumas registracijai ir bendrieji registracijos principai

Tinkama šalis, įvardyta Reglamento (EB) Nr. 733/2002 4 straipsnio 2 dalies b punkte, .eu ALD gali užregistruoti vieną ar daugiau domenų vardų.

⁽¹⁾ OL L 108, 2002 4 24, p. 33.

Nepažeidžiant IV skyriaus, tinkamai šaliai, kurios prašymą registras gavo pirmiausiai techniškai teisingu būdu ir pagal šio reglamento nuostatas, paskiriamas naudoti konkretus domeno vardas. Šiame reglamente šis pirmiausiai gauto prašymo kriterijus vadinamas principu „pirmas atėjai, pirmas gavai“.

Užregistravus domeno vardą, vėliau jo registruoti nebegalima, kol baigiasi registracijos laikotarpis ir jis nepratęsiamas, arba kol tas domeno vardas yra panaikinamas.

Jei šiame reglamente nenurodyta kitaip, domenų vardai registruojami tiesiogiai .eu ALD.

Domeno vardo registracija įsigalioja tik po to, kai prašančioji šalis sumoka atitinkamą mokestį.

.eu ALD užregistruotus domenų vardus galima perduoti tik toms šalims, kurios yra tinkamos registruoti .eu domenų vardus.

3 straipsnis

Domenu vardų registracijos prašymai

Domeno vardo registracijos prašyme turi būti visi šie dalykai:

- a) prašančiosios šalies pavadinimas ir adresas;
- b) elektroninis prašančiosios šalies patvirtinimas, kad ji atitinka bendruosius tinkamumo kriterijus, nustatytus Reglamento (EB) Nr. 733/2002 4 straipsnio 2 dalies b punkte;
- c) elektroninis prašančiosios šalies tvirtinimas, kad jos žiniomis domeno vardo prašymas teikiamas sąžiningai ir nepažeidžia jokių trečiosios šalies teisių;
- d) elektroninis prašančiosios šalies įsipareigojimas, kad ji laikysis visų registracijos sąlygų, taip pat ir neteisminio konfliktų sprendimo politikos, apibrėžtos VI skyriuje.

Bet koks esminis netikslumas a – d punktuose išvardytuose dalykuose yra registracijos sąlygų pažeidimas.

Bet kokia registro atliekama registracijos prašymų galiojimo patvirtinimo procedūra turi būti atliekama po registracijos registro iniciatyva arba kilus ginčui dėl atitinkamo domeno vardo registracijos, išskyrus atvejus, kai prašymai buvo pateikti registracijos etapais procedūros metu pagal 10, 12 ir 14 straipsnių nuostatas.

4 straipsnis

Registratorių akreditacija

Teikti vardų registravimo .eu ALD paslaugas leidžiama tik registro akredituotiems registratoriams.

Registras nustato registratorių akreditacijos tvarką, kuri turi būti pagrįsta, skaidri ir nediskriminacinė bei užtikrinti veiksmingas ir sąžiningas konkurencijos sąlygas.

Registratoriai privalo jungtis prie registro automatizuotos registracijos sistemų ir jas naudoti. Registras gali nustatyti kitus pagrindinius registratorių akreditacijos techninius reikalavimus.

Registras gali pareikalauti, kad registratoriai iš anksto sumokėtų registracijos mokestį, kurį registras nustato kiekvienais metais, remdamasis priimtiniu rinkos įvertinimu.

Registras sudaro galimybę nesunkiai prieinama forma viešai susipažinti su registratorių akreditacijos tvarka, sąlygomis ir akredituotų registratorių sąrašu.

Kiekvienas registratorius sutartimi su registru įpareigojamas vykdyti akreditacijos sąlygas ir, ypač, laikytis šiame reglamente nustatytų viešosios tvarkos principų.

5 straipsnis

Nuostatos dėl registratorių

Nepažeidžiant jokių taisyklių, reglamentuojančių jurisdikciją ir taikomą teisę, registro ir domeno vardo registratoriaus sutartyse taikoma teisė negali būti įvardyta teisė, kuri nėra vienos iš valstybių narių teisė, taip pat jose negali būti paskirta ginčų sprendimo institucija, išskyrus atvejus, kai ją pagal 23 straipsnį pasirinko registras, nei arbitražo teismas ar teismas, nesantis Bendrijoje.

Registratorius, gavęs daugiau nei vieną prašymą tam pačiam vardui, persiunčia tuos prašymus registrui tokia chronologine tvarka, kuria jie buvo gauti.

Registru persiunčiami tik tie prašymai, kurie gauti po akreditacijos datos.

Registratoriai iš visų pareiškėjų reikalauja pateikti tikslus ir patikimus bent vieno fizinio ar juridinio asmens, atsakingo už techninę prašomo domeno vardo eksploataciją, kontaktinius duomenis.

Registratoriai, laikydami taikomos nacionalinės ir Bendrijos teisės, gali sukurti ženklavimo etiketėmis, patvirtinimo ir pasitikėjimo ženklų schemas, kad stiprintų vartotojų pasitikėjimą informacijos, pateikiamos jų užregistruoto vardo domene, patikimumu.

III SKYRIUS

KALBOS IR GEOGRAFINĖS SAMPRATOS

6 straipsnis

Kalbos

.eu domenų vardų registracija turi prasidėti tik po to, kai registras informuoja Komisiją, kad .eu domenų vardų registracijos prašymus ir pranešimus apie sprendimus dėl registracijos galima pateikti visomis oficialiomis Bendrijos kalbomis, toliau – „oficialios kalbos“.

Bet kurio registro pranešimo, turinčio įtakos šalies teisėms, susijusioms su registracija, t. y., domeno suteikimu, perleidimu, anuliavimu ar panaikinimu, atveju registras užtikrina, kad šiuos pranešimus galima būtų teikti visomis oficialiomis kalbomis.

Nustačius atitinkamus tarptautinius standartus, registras registruoja domenų vardus, užrašytus visais oficialių kalbų raidyno simboliais.

Registras neprivalo atlikti savo funkcijų kitomis, negu oficialios, kalbomis.

7 straipsnis

Rezervuotų geografinių ir geopolitinių pavadinimų tvarka

Pagal Reglamento (EB) Nr. 733/2002 5 straipsnio 2 dalies trečiojoje pastraipoje numatytų prieštaravimų dėl plačiai pripažintų pavadinimų sąrašų teikimo tvarką, apie prieštaravimus pranešama Direktyvos 2002/21/EB 22 straipsnio 1 dalimi įkurto Ryšių komiteto nariams ir Komisijos Informacinės visuomenės generalinio direktorato Generaliniam direktoriui. Ryšių komiteto nariai ir Generalinis direktorius gali nurodyti kitas informacijos teikimo vietas, kurioms galima siųsti tokius pranešimus.

Apie paskyrimus ir prieštaravimus dėl informacijos teikimo vietų pranešama elektroniniu paštu, per kurjerį ar asmeniškai, arba paštu siunčiant registruotą laišką ir gaunant jo gavimo patvirtinimą.

Išsprendus kuriuos nors prieštaravimus, registras savo tinklalapyje paskelbia du vardų sąrašus. Viename sąrašė surašomi vardai, kuriuos Komisija paskelbė „neregistruotiniais“. Kitame sąrašė pateikiamas vardų, kuriuos Komisija registruoti įvardijo „registruotiniais tik antrojo lygio domene“, sąrašas.

8 straipsnis

Šalių pavadinimai ir alfa-2 kodai, simbolizuojantys šalis

Valstybės narės (ir stojančios šalys) gali pareikalauti, kad jų oficialaus pavadinimo ir pavadinimo, kuriuo jos plačiai žinomos viena ar daugiau (po 2004 m. gegužės mėn. išplėtos Bendrijos) oficialių kalbų, betarpiškai .eu ALD neregistruotų joks asmuo, išskyrus jų šalies Vyriausybę. Tuo tikslu kiekviena valstybė narė (ar stojanti šalis) per du mėnesius nuo šio reglamento įsigaliojimo nusiunčia Komisijai tokių vardų, kurie turėtų būti rezervuoti, sąrašą, taip pat nurodo instituciją, kuri atstovaus šalies Vyriausybei registruojant vardus.

Komisija praneša registruoti rezervuojamus vardus ir institucijas, atstovaujančias šalių Vyriausybėms registruojant vardus.

Šalys kandidatės, kurių stojimo į Europos Sąjungą data nėra 2004 m. gegužės mėn., ir Europos ekonominės erdvės narės, kurios nėra valstybės narės, gali pareikalauti, kad jų oficialus pavadinimas ir pavadinimas, kuriuo jos plačiai žinomos jų pačių kalba ir bet kuria iš oficialių kalbų, nuo 2004 m. gegužės mėn. nebūtų registruojamas betarpiškai .eu ALD. Tuo tikslu šios šalys per du mėnesius nuo šio reglamento įsigaliojimo gali nusiųsti Komisijai tų vardų, kurie neturi būti registruojami, sąrašą.

Komisija praneša registruoti vardus, kurie neturi būti registruojami.

Alfa-2 kodai, simbolizuojantys šalis, nevartojami domenų vardams betarpiškai .eu ALD registruoti.

9 straipsnis

Antrojo lygio domeno vardas geografiniams ir geopolitiniams pavadinimams

Valstybei narei gali būti leista registruoti geografines ir geopolitines sąvokas domenų vardais pagal Reglamento (EB) Nr. 733/2002 5 straipsnio 2 dalies b punktą, jei ji apie tokius vardus yra pranešusi. Gali būti registruojama bet kurio vardo, kurį ta valstybė narė užregistravo, domene.

Komisija gali pareikalauti, kad registras betarpiškai .eu ALD sukurtų Bendrijos institucijoms ir įstaigoms naudoti skirtus domenų vardus. Šiam reglamentui įsigaliojus ir iki IV skyriuje numatytos registracijos etapais pradžios likus ne mažiau kaip vienai savaitei Komisija praneša registruoti vardus, kurie turi būti rezervuoti, ir įstaigas, kurios atstovauja Bendrijos institucijoms ir įstaigoms registruojant vardus.

IV SKYRIUS

REGISTRACIJA ETAPAIS

10 straipsnis

Tinkamos šalys ir vardai, kuriuos jos gali registruoti

1. Ankstesnių teisių, kurias pripažino ar nustatė nacionalinė ir (arba) Bendrijos teisė ir valstybės įstaigos, turėtojai gali teikti prašymus užregistruoti domenų vardus registracijos etapais laikotarpiu prieš bendrosios .eu domeno registracijos pradžią.

Turima galvoje, kad „ankstesnės teisės“, *inter alia*, reiškia ir registruotus šalių ir Bendrijos prekės ženklus, geografines nuorodas ar kilmės vietos nuorodas ir, tokia apimtimi, kokia juos gina šalies teisė valstybėje narėje, kurioje jie turimi: neregistruotus prekės ženklus, firmos vardus, verslo identifikatorius, įmonių pavadinimus, pavardes ir skiriamuosius apsaugotų literatūros ir meno kūrinių pavadinimus.

„Valstybės įstaigos“ – tai: Bendrijos institucijos ir įstaigos, šalies Vyriausybė ir vietos valdžia, Vyriausybės įstaigos, valdžios institucijos, viešosios teisės reglamentuojamos organizacijos ir įstaigos bei tarptautinės ir tarpvyriausybės organizacijos.

2. Registracija ankstesnės teisės pagrindu – tai viso pavadinimo, į kurį turima tokia ankstesnė teisė, registracija tokia forma, kaip užrašyta dokumentuose, įrodančiuose, kad tokia teisė egzistuoja.

3. Valstybės įstaiga gali registruoti visą tos valstybės įstaigos pavadinimą ar plačiai vartojamą akronimą. Valstybės įstaigos, atsakingos už konkrečios geografinės teritorijos valdymą, tai pat gali registruoti visą teritorijos, už kurią jos atsakingos, pavadinimą ir pavadinimą, kuriuo ta teritorija plačiai žinoma.

11 straipsnis

Specialūs simboliai

Registruojant visą pavadinimą, kai tokiaime pavadinime tarp teksto elementų ar žodžių yra tarpų, toks visas pavadinimas ir tas pats pavadinimas, prašomame domeno varde užrašytas su brūkšneliu tarp žodžių ar sujungtas į vieną žodį, laikomi tapačiais.

Kai varde, į kurį pareikštos ankstesnės teisės, yra specialių simbolių, tarpų ar skyrybos ženklų, iš atitinkamo domeno vardo jie visiškai pašalinami, pakeičiami brūkšneliais ar užrašomi kitaip, jei tai įmanoma.

Specialiems simboliams ir skyrybos ženklams, minėtiems antroje pastraipoje, priskiriama:

~ @ # \$ % ^ & * () + = < > { } [] | \ / : ; ' . . ?

Nepažeidžiant 6 straipsnio trečiosios pastraipos, jei varde, į kurį turima ankstesnė teisė, yra raidžių su papildomais elementais, kurių negalima atkurti ASCII kodu, pvz., ä, é ar ñ, tokios raidės užrašomos be šių elementų (pvz., a, e, n), arba pakeičiamos sutartine rašyba (pvz., ae). Visais kitais atvejais domeno pavadinimas turi visiškai atitikti vardo, į kurį turima ankstesnė teisė, teksto elementus ar žodžius.

12 straipsnis

Registracijos etapais principai

1. Registracija etapais turi prasidėti tik po 2004 m. gegužės 1 d. ir tik tada, kai įvykdytas 6 straipsnio pirmosios pastraipos reikalavimas bei pasibaigęs 8 straipsnyje numatytas laikotarpis.

Registras paskelbia registracijos etapais pradžios datą ne mažiau kaip prieš du mėnesius ir apie tai informuoja visus akredituotus registruotojus.

Prieš du mėnesius iki registracijos etapais pradžios registras savo tinklalapyje paskelbia išsamų visų techninių ir administracinių priemonių, kurias jis taikys tam, kad užtikrintų tinkamą, sąžiningą ir techniškai pagrįstą registracijos etapais laikotarpio administravimą, aprašymą.

2. Registracijos etapais laikotarpio trukmė yra keturi mėnesiai. Bendroji domenų vardų registracija turi prasidėti tik po to, kai pasibaigia registracijos etapais laikotarpis.

Registraciją etapais sudaro dvi dalys, kurių kiekviena trunka du mėnesius.

Per pirmąją registracijos etapais dalį ankstesnių teisių ar licencijų savininkai ir valstybės įstaigos, minėtos 10 straipsnio 1 dalyje, gali teikti prašymus registruoti domenų vardais tik registruotus šalių ir Bendrijos prekės ženklus, geografines nuorodas ir pavadinimus bei akronimus, minėtus 10 straipsnio 3 dalyje.

Per antrąją registracijos etapais dalį ankstesnių teisių savininkai gali teikti prašymus domenų vardais registruoti pavadinimus, kuriuos leidžiama registruoti per pirmąją dalį, bei pavadinimus, į kuriuos minėtieji savininkai turi bet kokių kitų ankstesnių teisių.

3. Prašyme registruoti domeno vardą remiantis ankstesne teise, kaip tai apibrėžta 10 straipsnio 1 ir 2 dalyse, turi būti nuoroda į teisės į vardą teisinį pagrindą šalies ar Bendrijos teisėje, taip pat kita svarbi informacija, pavyzdžiui, prekės ženklo registracijos numeris, informacija apie paskelbimą oficialiame leidinyje arba Vyriausybės leidinyje, registracijos profesinėse arba verslo asociacijose ir prekybos rūmuose informacija.

4. Registras gali nustatyti papildomą mokesčių už domeno vardo registracijos prašymus, jeigu tokie mokesčiai skirti tik išlaidoms, susidariusioms taikant šį skyrių, padengti. Registras gali nustatyti diferencinius mokesčius, atsižvelgdamas į ankstesnėms teisėms patvirtinti reikalingo proceso sudėtingumą.

5. Registracijos etapais pabaigoje registro sąskaita atliekamas nepriklausomas auditas, o jo išvados pateikiamos Komisijai. Auditorių skiria registras, pasitaręs su Komisija. Audito tikslas – patvirtinti, kad registras sąžiningai, tinkamai ir pagrįstai atliko veiklos ir techninį administravimą registracijos etapais laikotarpiu.

6. Ginčams dėl domeno vardo spręsti taikomos VI skyriuje pateiktos taisyklės.

13 straipsnis

Patvirtinimo įgaliotinių atranka

Patvirtinimo įgaliotiniai – tai juridiniai asmenys, įsteigti Bendrijos teritorijoje. Patvirtinimo įgaliotiniai turi būti geros reputacijos įstaigos, turinčios atitinkamos patirties. Registras atranka patvirtinimo įgaliotinius objektyviai, skaidriai ir be diskriminacijos, užtikrindamas kuo didesnę geografinę įvairovę. Registras reikalauja, kad patvirtinimo įgaliotiniai patvirtinimą atliktų objektyviai, skaidriai ir be diskriminacijos.

Valstybės narės turi numatyti 10 straipsnio 3 dalyje minėtų vardų patvirtinimą. Tuo tikslu valstybės narės per du mėnesius nuo šio reglamento išsigaliojimo nusiunčia Komisijai aiškų adresų, kuriais patvirtinimui reikia siųsti dokumentinius įrodymus, sąrašą. Komisija praneša registruoti tuos adresus.

Registras skelbia informaciją apie patvirtinimo įgaliotinius savo tinklalapyje.

14 straipsnis

Registracijos etapais metu gautų prašymų patvirtinimas ir registravimas

Visus ankstesnių teisių pareiškimus pagal 10 straipsnio 1 ir 2 dalis turi būti galima patikrinti pagal dokumentinius įrodymus, kuriuose teisė įrodoma remiantis teise, pagal kurią ji egzistuoja.

Gavęs prašymą registras blokuoja atitinkamą domeno vardą, kol atliekamas patvirtinimas arba kol baigiasi dokumentų gavimo terminas. Jeigu registracijos etapais laikotarpiu registras gauna daugiau nei vieną paraišką tam pačiam domeno vardui, prašymai tvarkomi griežtai laikantis chronologinės tvarkos.

Registras leidžia naudotis duomenų baze, kurioje yra informacija apie domenų vardus, kuriems registracijos etapais tvarka pateikti prašymai, pareiškėjus, prašymą pateikusį registrotorių, patvirtinimo dokumentų pateikimo terminą bei tolesnes paraiškas tiems vardams.

Kiekvienas pareiškėjas turi pateikti dokumentinių įrodymų, iš kurių matyti, kad jis ar ji yra ankstesnės teisės, pareikštos į atitinkamą vardą, savininkas(-ė). Dokumentiniai įrodymai pateikiami registro nurodytam patvirtinimo įgaliotiniui. Pareiškėjas teikia minėtus įrodymus tokiu būdu, kad patvirtinimo įgaliotinis juos gautų per keturiasdešimt dienų nuo prašymo domeno vardui pateikimo. Jeigu iki šio termino pabaigos dokumentinių įrodymų negaunama, prašymas domeno vardui atmetamas.

Patvirtinimo įgaliotiniai, gavę dokumentinius įrodymus, juos paženkliną gavimo laiką nurodančiu spaudu.

Patvirtinimo įgaliotiniai prašymus kuriam nors konkrečiam domeno vardui nagrinėja tokia eilės tvarka, kuria jie buvo gauti registre.

Atitinkamas patvirtinimo įgaliojimas nustato, ar pirmasis svarstymo eilėje pareiškėjas domeno vardui, pateikęs dokumentinius įrodymus iki termino pabaigos, turi ankstesnių teisių į tą vardą. Jei dokumentinių įrodymų nebuvo gauta laiku, arba jeigu patvirtinimo įgaliojimas nustato, kad dokumentiniai įrodymai nepagrindžia ankstesnės teisės, jis apie tai praneša registru.

Jei patvirtinimo įgaliojimas nustato, kad dėl pirmojo eilėje parašymo konkrečiam domeno vardui egzistuoja ankstesnės teisės, jis apie tai praneša registru.

Toks kiekvienos paraiškos nagrinėjimas chronologine jų gavimo tvarka tęsiamas tol, kol randama paraiška, kuriai patvirtinimo įgaliojimas patvirtina ankstesnes teises į atitinkamą vardą.

Registras užregistruoja domeno vardą pagal principą „pirmas atėjai, pirmas gavai“, jei nustato, kad pareiškėjas įrodė savo ankstesnę teisę antroje, trečioje ir ketvirtoje pastraipoje pateikta tvarka.

V SKYRIUS

REZERVAVIMAS, WHOIS TIPO DUOMENYS IR NETINKAMI REGISTRUOTI VARDAI

15 straipsnis

Sąlyginio deponavimo susitarimas

1. Registras savo sąskaita sudaro susitarimą su geros reputacijos patikėtiniu ar kitu sąlyginio deponavimo įgaliojiniu, įsteigtu Bendrijos teritorijoje, nurodydamas Komisiją susitarimo dėl sąlyginio deponavimo teisių gavėja. Komisija turi duoti sutikimą tokiam susitarimui prieš jį sudarant. Sąlyginio deponavimo įgaliojiniui registras kiekvieną dieną pateikia einamojo .eu duomenų bazės turinio elektroninę kopiją.

2. Susitarime numatoma, kad sąlyginio deponavimo įgaliojimas laiko minėtus duomenis tokiomis sąlygomis:

- duomenys gaunami ir iki pateikimo Komisijai laikomi sąlyginai deponuoti netaikant jokių kitų procedūrų, išskyrus patikrinimą, ar jie yra pateikti visi, ar atitinka reikalavimus ir ar jie yra tinkamo formato;
- duomenims sąlyginis deponavimas nebetaikomas pasibaigus registro ir Komisijos sutarčiai ir jos nepratęsus, arba nutraukus ją dėl bet kurios joje numatytos priežasties, neatsižvelgiant į jokių Komisijos ir registro tarpusavio ginčus ar bylinėjimąsi;

c) jeigu sąlyginio deponavimo sąlygų taikymas nutraukiamas, Komisija turi išskirtinę, neatšaukiamą ir neatlyginamą teisę pasinaudoti arba užtikrinti, kad būtų pasinaudota visomis teisėmis, reikalingomis paskirti kitą registrą;

d) jei sutartis su registru nutraukiama, Komisija, registru bendradarbiaujant, imasi visų būtinų priemonių perduoti visą atsakomybę už .eu ALD ir bet kokių rezervo fondų administravimą ir veiklą Komisijos nurodytai šaliai: tokiu atveju registras daro viską, ką gali, kad išvengtų paslaugų teikimo sutrikimų ir, visų pirma, toliau atnaujina sąlyginai deponuotą informaciją, kol baigiama perdavimo procedūra.

16 straipsnis

WHOIS tipo duomenų bazė

WHOIS tipo duomenų bazės paskirtis – teikti priimtinais tiksliais ir atnaujintą informaciją apie technines ir administracines informacijos teikimo vietas, administruojančias .eu ALD registruotus domenų vardus.

WHOIS tipo duomenų bazėje laikoma informacija apie domeno vardo savininką – tokia informacija turi būti svarbi ir ne pernelyg išsami, turint galvoje šios duomenų bazės paskirtį. Jeigu informacija nėra būtina reikalinga, turint galvoje duomenų bazės paskirtį, ir jeigu domeno vardo savininkas yra fizinis asmuo, prieš viešai skelbiant tokią informaciją būtina gauti nedviprasmišką domeno vardo savininko sutikimą. Sąmoningas klaidingos informacijos pateikimas yra pagrindas laikyti domeno vardo registraciją pažeidžiančia registravimo sąlyga.

17 straipsnis

Registro rezervuoti vardai

Toliau pateikti vardai yra rezervuoti registro veiklos funkcijoms:

eurid .eu, registry .eu, nic .eu, dns .eu, internic .eu, whois .eu, das .eu, coc .eu, eurethix .eu, eurethics .eu, euthics .eu

18 straipsnis

Netinkami registruoti vardai

Kai valstybės narės teismo nuomone domeno vardas yra įžeidžiantis, rasistinis ar pažeidžiantis viešąją tvarką, registras, gavęs pranešimą apie teismo sprendimą, tokį vardą blokuoja, o gavęs galutinį teismo sprendimą, minėtą vardą panaikina. Registras neleidžia toliau registruoti vardų, dėl kurių buvo gautas toks teismo sprendimas, tiek laiko, kiek galioja atitinkamas sprendimas.

19 straipsnis

Mirtis ir likvidavimas

1. Jeigu domeno vardo savininkas domeno vardo registravimo laikotarpiu miršta, jo ar jos turto paveldėtojai arba jo ar jos įstatyminiai įpėdiniai gali paprašyti perduoti tą vardą įpėdiniams, kartu pateikdami atitinkamus dokumentus. Jeigu pasibaigus registracijos laikotarpiui perdavimo procedūra nėra pradėta, domeno vardas suspenduojamas 40 kalendorinių dienų ir paskelbiamas registro tinklalapyje. Per šį laikotarpį paveldėtojai ar įstatyminiai įpėdiniai turi teisę pateikti prašymą registruoti tą vardą, kartu pateikdami atitinkamus dokumentus. Jeigu įpėdiniai neužregistravo vardo per šį 40 dienų laikotarpį, domeno vardą tampa galima registruoti bendra tvarka.

2. Jeigu domeno vardo savininkas yra įmonė, juridinis ar fizinis asmuo arba organizacija, kuriai domeno vardo registravimo laikotarpiu iškeliama byla dėl nemokumo, likvidavimo, prekybos nutraukimo, likvidavimo teismo sprendimu ar bet kokia kita panaši byla, numatyta šalies teisėje, įstatymiškai paskirtas domeno vardo savininko administratorius gali pareikalauti perduoti tą vardą domeno vardo savininko turto pirkėjui, kartu pateikdamas atitinkamus dokumentus. Jei pasibaigus registracijos laikotarpiui perdavimo procedūra nėra pradėta, domeno vardas suspenduojamas keturiasdešimčiai kalendorinių dienų ir paskelbiamas registro tinklalapyje. Per šį laikotarpį administratorius turi teisę pateikti prašymą registruoti tą vardą, kartu pateikdamas atitinkamus dokumentus. Jeigu administratorius neužregistravo vardo per šį 40 dienų laikotarpį, domeno vardą tampa galima registruoti bendra tvarka.

VI SKYRIUS

PANAIKINIMAS IR KONFLIKTŲ SPRENDIMAS

20 straipsnis

Domenų vardų panaikinimas

Registras turi teisę panaikinti domeno vardą savo iniciatyva ir neteikti ginčo nagrinėti kokia nors neteisminio konfliktų sprendimo tvarka, remdamasis išimtinai šiomis priežastimis:

- nesumokėtos registruoti mokėtinos sumos, kurių mokėjimo terminas praėjęs;
- savininkas neatitinka bendrųjų tinkamumo kriterijų, pateiktų Reglamento (EB) Nr. 733/2002 4 straipsnio 2 dalies b punkte;

- savininkas pažeidė registracijos sąlygas, nustatytas 3 straipsnyje.

Registras nustato tvarką, kuria dėl šių priežasčių jis gali panaikinti domenų vardus. Tvarkoje numatoma, kad domeno vardo savininkas turi būti įspėjamas, ir kad jam būtų suteikiama galimybė imtis atitinkamų priemonių.

Domeno vardas gali būti panaikinamas ir, kai tai būtina, perduodamas kitai šaliai remiantis sprendimu, kurį priėmė neteisminio konfliktų sprendimo įstaiga.

21 straipsnis

Ginčytini ir piktnaudžiavimo atvejai

1. Registruotas domeno vardas gali būti panaikintas atitinkama neteismine ar teismine tvarka, kai tas vardas yra toks pat ar klaidinančiai panašus į vardą, į kurį pagal šalių ir (arba) Bendrijos teisę pripažįstama arba nustatoma 10 straipsnio 1 dalyje minėta teisė, ir kai jis:

- jo savininko buvo užregistruotas pastarajam neturint į tą vardą teisių ar teisėtų interesų; arba
- buvo užregistruotas ar yra naudojamas nesąžiningai.

2. Teisėti interesai, kaip apibrėžta 1 dalies a punkte, gali būti įrodyti, kai:

- prieš bet kokią išpėjimą apie alternatyvią ginčų sprendimo (AGS) tvarką domeno vardo savininkas naudojo domeno vardą ar pavadinimą, atitinkantį domeno vardą, siūlydamas prekes ar paslaugas, arba rengėsi tai daryti ir tokį rengimąsi galima įrodyti;
- domeno vardo savininkas, kuris yra įmonė, organizacija ar fizinis asmuo, buvo ir yra plačiai žinomas domeno vardu, netgi kai nėra pagal šalių ir (arba) Bendrijos teisę pripažįstamos ar nustatytos teisės;
- domeno vardo savininkas teisėtai ir nekomerciniais tikslais ar sąžiningai naudoja domeno vardą, nesiekdamas suklaidinti vartotojų ar pakenkti vardo, į kurį pagal šalių ir (arba) Bendrijos teisę yra pripažįstama ar nustatyta teisė, reputacijai.

3. Nesąžiningumas, kaip apibrėžta 1 dalies b punkte, gali būti įrodytas, kai:

a) iš aplinkybių matyti, kad domeno vardas buvo užregistruotas ar įsigytas visų pirma siekiant parduoti, išnuomoti ar kitaip perduoti tą domeno vardą pavadinimo, į kurį pagal šalių ir (arba) Bendrijos teisę yra pripažįstama ar nustatyta teisė, savininkui; arba

b) domeno vardas buvo užregistruotas siekiant, kad pavadinimo, į kurį pagal šalių ir (arba) Bendrijos teisę yra pripažįstama ar nustatyta teisė, savininkas ar valstybės įstaiga negalėtų parinkti tokį pavadinimą atitinkančio domeno vardo, jeigu:

i) galima įrodyti, kad besiregistruojantysis elgiasi būtent taip; arba

ii) domeno vardas tinkamu būdu nebuvo naudojamas ne mažiau kaip dvejus metus po registracijos datos; arba

iii) yra toks atvejis, kad pradėjus AGS procesą domeno vardo, į kurį pagal šalių ir (arba) Bendrijos teisę yra pripažįstama ar nustatyta teisė, savininkas arba valstybės įstaigos domeno vardo savininkas paskelbė apie savo ketinimus naudoti tą domeno vardą tinkamu būdu, bet to nepadarė per šešis mėnesius nuo AGS proceso pradžios datos;

c) domeno vardas buvo užregistruotas visų pirma siekiant sužlugdyti profesinę konkurento veiklą; arba

d) domeno vardas buvo sąmoningai naudojamas interneto vartotojams pritraukti siekiant komercinės naudos domeno vardo tinklalapio savininkui ar kitai interneto svetainei, sukūrus painiavos su pavadinimu, į kurį pagal šalių ir (arba) Bendrijos teisę yra pripažįstama ar nustatyta teisė, arba painiavos su valstybės įstaigos pavadinimu galimybe, kai tokios painiavos galimybė išskyla dėl domeno vardo savininko tinklalapio ar svetainės arba jo tinklalapyje ar svetainėje siūlomo produkto ar paslaugos šaltinio, finansavimo, ryšių ar paramos; arba

e) užregistruotas domeno vardas yra asmens vardas, o domeno vardo savininko ir užregistruoto domeno vardo nesieja jokie įrodomi ryšiai.

4. 1, 2 ir 3 dalių nuostatomis negalima remtis, jeigu tai sukelia kliūčių reiškiant pretenzijas pagal šalies teisę.

22 straipsnis

Alternatyvaus ginčų sprendimo (AGS) procesas

1. AGS procesą gali pradėti bet kuri šalis, kai:

a) registracija yra ginčytina arba ja piktnaudžiaujama, kaip apibrėžta 21 straipsnyje, arba

b) registro priimtas sprendimas prieštarauja šiam reglamentui arba Reglamentui (EB) Nr. 733/2002.

2. Dalyvavimas AGS procese domeno vardo savininkui ir registruui yra privalomas.

3. AGS mokesčių sumoka ieškovas.

4. Jei šalys nesutarė kitaip ar nebuvo kitaip nustatyta registatoriaus ir domeno vardo savininko sutartyje, administracinės bylos kalba yra tos sutarties kalba. Kolegija turi teisę pakeisti šią taisyklę ir, atsižvelgusi į konkretaus atvejo aplinkybes, nustatyti kitaip.

5. Skundai ir atsakymai į tuos skundus turi būti pateikiami AGS institucijai, kurią iš 23 straipsnio 1 dalies minėto sąrašo pasirenka ieškovas. Minėti skundai ir atsakymai teikiami laikantis šio reglamento ir AGS institucijos paskelbtos papildomos tvarkos.

6. Kai tik AGS prašymas tinkamai pateikiamas AGS institucijai ir sumokamas reikalaujamas mokestis, AGS institucija praneša registruui skundėjo tapatybę ir ginčijamą domeno vardą. Registras laikinai sustabdo ginčijamo domeno vardo anuliavimą ar perdavimą, kol baigiamas ginčo sprendimo procesas ar tolesnis teismo procesas ir apie priimtą sprendimą pranešama registruui.

7. AGS institucija išnagrinėja, ar skundas atitinka jos darbo tvarkos taisykles, šio reglamento ir Reglamento (EB) Nr. 733/2002 nuostatas, ir, jeigu nenustatoma jokių pažeidimų, persiunčia skundą atsakovui per penkias darbo dienas nuo mokesčio, kurį turi sumokėti ieškovas, gavimo.

8. Per 30 darbo dienų nuo skundo gavimo atsakovas institucijai pateikia atsakymą.

9. Visi rašytiniai pranešimai ieškovui ar atsakovui siunčiami, atitinkamai, ieškovo ar atsakovo nurodytomis pageidaujamosiomis priemonėmis, arba, kai tokių nurodymų nėra, elektroninėmis priemonėmis internetu, jei perdavimą galima užregistruoti.

Visi su AGS procesu susiję pranešimai, skirti domeno vardo, dėl kurio vyksta AGS procesas, savininkui, siunčiami tokiu adresu, kuris yra žinomas registratoriui, tvarkančiam to domeno vardo registraciją pagal registracijos sąlygas.

10. Kuriai nors iš AGS proceso šalių nepateikus atsakymo iki nurodytų terminų ar neatvykus į kolegijos posėdį, tai gali būti laikoma pagrindu priimti kitos šalies pretenzijas.

11. Kai yra pradėtas procesas prieš domeno vardo savininką, AGS kolegija nusprendžia, kad domeno vardas turi būti panaikintas, jei nustato, kad registruotas vardas yra ginčytinas ar juo piktnaudžiaujama, kaip apibrėžta 21 straipsnyje. Domeno vardas perduodamas ieškovui, jeigu ieškovas pateikia prašymą šiam domeno vardui ir atitinka bendruosius tinkamumo kriterijus, nustatytus Reglamento (EB) Nr. 733/2002 4 straipsnio 2 dalies b punkte.

Kai yra pradėtas procesas prieš registrą, AGS kolegija nusprendžia, ar registro priimtas sprendimas prieštarauja šiam reglamentui ar Reglamentui (EB) Nr. 733/2002. AGS kolegija nusprendžia, kad sprendimas turi būti panaikintas ir, tam tikrais atvejais, gali nuspręsti, kad ginčijamas domeno vardas turi būti perduotas, panaikintas ar priskirtas, jeigu, kai tai būtina, tenkinami Reglamento (EB) Nr. 733/2002 4 straipsnio 2 dalies b punkte nustatyti kriterijai.

AGS kolegijos sprendime nurodoma data, iki kurios sprendimas turi būti įvykdytas.

Kolegijos sprendimai priimami paprasta balsų dauguma. Alternatyvaus ginčų sprendimo kolegija paskelbia savo sprendimą per vieną mėnesį nuo tos dienos, kurią AGS tarnyba gavo atsakymą. Sprendimas turi būti tinkamai pagrįstas. Kolegijos sprendimai publikuojami.

12. Per tris darbo dienas po to, kai gavo kolegijos sprendimą, tarnyba visą sprendimo tekstą praneša kiekvienai šaliai, suinteresuotam registratoriui(-iams) ir registruoti. Apie sprendimą registruoti ir

ieškovui pranešama registruotu laišku arba kitomis lygiavertėmis elektroninėmis priemonėmis.

13. AGS tvarka priimti sprendimai šalims ir registruoti yra privalomi, išskyrus atvejus, kai per 30 kalendorinių dienų nuo AGS tvarka priimto sprendimo pranešimo šalims dienos pradėdamas teismo procesas.

23 straipsnis

Alternatyvaus ginčų sprendimo institucijų ir kolegijos pasirinkimas

1. Registras objektyviai, skaidriai ir nediskriminuodamas gali pasirinkti AGS institucijas, kurios turi būti geros reputacijos įstaigos, turinčios atitinkamos patirties. AGS institucijų sąrašas skelbiamas registro tinklalapyje.

2. Ginčą, kuris teikiamas spręsti AGS tvarka, nagrinėja arbitrai, paskirti į vieno ar trijų narių kolegiją.

Kolegijos nariai pasirenkami laikantis pasirinktos AGS institucijos vidaus tvarkos. Jie turi turėti atitinkamos patirties ir būti pasirenkami objektyviai, skaidriai ir be diskriminacijos. Kiekviena institucija turi būti sudariusi viešą kolegijos narių ir jų kvalifikacijos sąrašą.

Kolegijos narys turi būti nešališkas ir nepriklausomas ir, prieš sutikdamas su savo paskyrimu, tarnybai turi atskleisti visas aplinkybes, keliančias pagrįstų abejonių dėl jo nešališkumo ar nepriklausomumo. Jeigu kuriame nors administracinės bylos etape atsiranda naujų aplinkybių, galinčių kelti pagrįstų abejonių dėl kolegijos nario nešališkumo ar nepriklausomumo, toks kolegijos narys turi nedelsdamas apie šias aplinkybes pranešti tarnybai.

Tokiu atveju institucija į jo vietą paskiria kitą kolegijos narį.

VII SKYRIUS

BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

24 straipsnis

Įsigaliojimas

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2004 m. balandžio 28 d.

Komisijos vardu

Erkki LIIKANEN

Komisijos narys
